

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE.

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő:		Egyes szám ára 20 fillér.	
Egész évre	8 kor.	ifj. Imrik József.		Nyilttér soronként 40 fill.	
Fél évre	4 "	Telefon-szám: 9.		Kéziratokat vissza nem adunk.	
Negyed évre	2 "				

Husvét.

Irta: Dr. Hegedüs Kálmán.

„A világ nem érti a gondolatokat. Az ember degradálja magát türelmetlenség és bizalmatlanság által a szenvedésben! Azért eltakarja szenvedését, míg Jézus ellenkezőleg a világ figyelmét hívja fel rá; az ember szereti, ha nem látják mások megaláztatását; Jézus pedig akarja, hogy mennél többen érdeklődjenek ez új, nagy tanítás iránt!” (Prohászka Ottokár: „Elmélkedések az evangéliumról.”)

A katolikus vallás lélekemelő tanai között a legmagasztosabb az, amely Jézus Urunk szenvedése, halála és feltámadása történetében kristallizálódik.

Milyen más ez a szenvedés, mint a gyarló emberek szenvedése! Abban a szenvedésben fenség vagy, ebben csak nyomorúság. Az az istenség szenvedése, amely isteni kegyelem forrása; a mi szenvedésünk hiu halandók gyöngesége, amelyet álszeméremmel takargatunk. A mi szenvedésünk erőtlensé-

oktalan gyötrelme; Jézus szenvedése a tanítás erejével hat a mi lelkünkre.

Mire tanít meg ez a szenvedés bennünket?

Megtanít arra, hogy ne becsüljük túl a földi lét muló örömeit; hogy érdemes szenvedni azért, ami a tulvilági életben reánk vár; hogy ez a szenvedés megadja, előkészíti, szublimálja a lelkünket, amely már itt ezáltal tisztuláson keresztül kap szárnyra, hogy magasabbra törjön. Belesugallja szívünkbe annak a szebb életnek a boldog sejtelmét, amely halálunk után vár mireánk.

Megtanít: *tűrni, várni és remélni.*

Van-e vigasztalanabb a halál gondolatánál? Van-e kétségbeejtőbb annál, hogy életünk — terveink, törekvéseink, küzdelmeink útjának kellő közepén törrik ketté és viszi magával a sirba az át nem élt örömeik, az el nem ért boldogság sötét tudatát?

Van-e emberi szív, amely nem dermed meg arra a gondolatra, hogy a jók, becsületesek, nemesen érzők, nemes cselekedeteik gyakorlása közben akkor bukhatnak bele a halál örvényébe,

amikor eddigi életük a mások megmentésének büszke diadalutja, de saját gyötrelmeiknek, nélkülözéseknek és szenvedéseknek egész kalváriája volt? Mi békit ki bennünket azzal a tapasztalással, hogy a jók nem nyerik itt el jutalmukat, a gonoszok nem veszik el a büntetésüket? A tulvilág fenséges hite, amelynek *apoteózisa* Jézus Urunknak a halála. *Szenvedett*, hogy példát adjon nekünk, hogyan kell elviselni az élet sulyos keresztjét; *meghalt*, hogy halálával örök életre váltsa meg a mi bűnös lelkeinket.

Feltámadunk!

A koldus, ki élete romjain a sors utolsó alamizsnáján tengődik tovább, azzal a boldog hittel hajtja le fejét örök álmra, hogy a tulvilági létben övé lesz a menyeknek országa. Az, aki a létért való küzdelemben szörnyű diadallal pusztítja, rontja meg embertársait, — meg-megretten a borzasztó gondolatra, hogy lakolni fog minden gaztettéért a másvilágon. Boldogboldogtalan, erős és gyenge egyaránt buzgó és féltő tekintettel mered arra a Keresztre, amelyen a Megváltó kiszene-

T Á R G A.

A Sátán.

Irta: Benda Jenő.

Demeter ur szerfölött el vala keseredve és kacérokodott egy revolverrel. A revolver az asztalon feküdt, szép sima szerszám, fényes és tetszetős. Egy kicsi dísz tárgy. Demeter ur pedig az asztal előtt ült és semmi egyebet nem csinált, csak éppen kacérokodott. Hátradőlt a székeben, úgy nézte a csillogó, elefántcsontfogóju holmit. Azután a kezébe fogta, a súlyát mérlegelte. És próbaképpen halántékához illesztette a csövet. Most egy nyomás. Azután puk! Es vége van mindennek.

Nem nyomta meg a ravaszt, hanem visszatette a revolvert az asztalra és elhatározta, hogy előbb Dianát lövi agyon. A gyönyörű szép asszonyt, a hosszú aranyhajut, a kőszívűt. Gyűlölte most ezt a nőt. Merthogy őt okozta minden szenvedéséért. Előbb őt, aztán saját magát.

És az ajkát harapta úgy, hogy kiserkedt rajta a vér. Eltorzult az arca, mint egy

kinváltást szenvedő. Mert nemcsak a testet, a csontokat és az izmokat lehet kinpadra feszíteni. Gyakran keresztire szegeződik, testi kinhoz hasonló kinnal vívódik, vergődik a lélek is. Ugy, mint most a Demeter uré, aki ime szerelmes és meg akar halni. Előbb azonban önagyságát fogja agyonlőni, mert ő az oka a sok és nagy szenvedésnek. A gyönyörű szép, aranyoshaju asszony, aki nem akarja meghallgatni Demeter urat, mert erényes akar maradni és becsületes.

Most pedig egyszerre odaérkezett Demeter urhoz a Sátán. Külső ábrázatára nézve nem vala ő az a lófarkos, kénköves lovak, kinek gyermekek rettenetere, büntől elriasztandó kegyes hivek nagyon nagy ijedelmére az irások lefestik. Sátáni mivoltából legfeljebb annyi maradt benne, hogy az egyik lábára bicegett s a két szeme lobogó lánggal égett, olyan lobogó lánggal, amilyen nem ég közönséges halandó szemében. Egyébként kifogástalanul öltözött, szembeötölően halavány ur volt; egy kevéssé faradt és nagyon jó modoru. Inkább volt hasonlatos egy nem egészen ifju világfihoz, aki elmúlt idejét élvezetekre, földi gyönyörök keresésére használta fel, mintsem az ijesztő, félelmetes Sátánhoz.

És mondá a Sátán Demeternek, aki megriadtan szakította félbe a csillogó revol-

verrel való kokettirozást:

— Szervusz komám! Legkedvesebb segítő társam!

— Bocsánat! Nem ismerem uraságodat! — válaszolta Demeter, elmélázásából felrezenve, s igen csodálkozva amiatt, hogy magányát így megzavarja egy ismerősen megszólaló idegen.

— Dehogyan nem ismeresz! Én vagyok a Sátán!

Demeter megijedt. De nem mutatta az ijedelmet, mert eszébe jutott, hogy az nem lenne gavalléros és hogy a megijedő ember nagyon névetséges figura. Azért nyugalmat erőltetett magára, bárha az első meglepetés kábulatában szédült és hebegett:

— Kérem . . . én . . . azt hittem . . . a pokol mélységes fenekén tanyázik méltóságod!

A Sátán kacagott és bizalmasan leült Demeter mellé az asztalhoz.

— Dehogyan fiam! Az régen volt! Akkor, amikor még a bibliát irták. És sok száz évvel ezelőtt, mikor egyszer magamnál egy hirneves poétát is vendégül tisztelhettem. Valami Dante nevűt. Ekés verszetben meg is írta, hogy odalent miket tapasztalt. Bizonyára olvastad. Elvagy nem ismered a Divina Comédiát?

Sirolin

Ennél az étvágyat és a testület, megszűnteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, Influenza

ellen száraztan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utáztatokat is kínálnak, kerjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban — Ára literenként 4.— korona.

dett és az a Szent Sir, amelyből harmadnapon halottaiból feltámadott, szent szimboluma lesz mindörökké az örök életnek. *A világ egyetlen sirja, ahol a halál van eltemetve.* Így mondja ezt a vallás éneke:

„Jézus, ki a sirban valál,
Általad megholt a halál, —
Az élet pedig feltámadott . . .“

A szent zsolozsma magasztos akkordjaiban összedobban a mai napon az egész keresztényvilág szive és diadalmos szárnyalással száll a dal szárnyain a magasságos Ég zsámolyához.

Feltámadunk!

Vidéki városok fejlődése.

Irta: **Dósa Kálmán** építészmérnök.

III.

(Folytatás.)

A város pedig tovább fejlődik, nagyobbodik, népesedik és ivóvízszükségletét közkutakkal végre lehetetlen kielégíteni, át kell tehát térni az általános vízvezetékre. A mélyfúrású (artézi-) kutak, ha vízbőségük rossz vagy túlságos sűrű furás folytán el nem vesszék, erre az áttérésre igen alkalmasak. Nincs könnyebb, mint ezeknek az állandóan folyó kutaknak a vizét kis víztartókban fölfogni, alkalmas nyomógépekkel a helység egyik magasabb pontján fölépitett víztartó toronyba csöveken fölhajtani; az ivóvíz eképpen a nyomócsövek mentén és abból elágazó csöveken keresztül akár minden lakásnak állandóan rendelkezésére áll.

A mely városban a mélyfúrások eredménytelenek maradnak, ott annak az átmeneti berendezésnek, a mely közutak fúrásából áll, természetesen el

kell maradnia s egyenesen át kell térni az általános vízvezeték rendszerére. Jó ivóvízvezetékét ugyanis majdnem mindenütt, minden körülmények közt lehet készíteni, ahhoz nem kell mélyfúrású (artézi-) kút. Hegyvidéki városok közellévő hegyi patakok kristálytiszta vizét szokták erre a célra falaiuk közé vezetni, folyómenti városok pedig a folyó vizét teszik alkalmassá nagyszabású szűrőkészülékkel arra, hogy a lakosságot ivóvízzel ellássák.

A mely helységnek pedig sem hegyipatak, sem folyó, sem mélyfúrású kút nem áll rendelkezésére, az is segíthet magán és pedig közönséges kutakkal, melyeket azonban nem a város fertőzött belső területén kell ásni.

Az a víztartó agyagréteg ugyanis, a mely fölött a közönséges ásott kutak homokba ágyazott medre van, nem más, mint egy nagy földalatti folyó feneke, a mely a föld elnyelte vizeket a magasabb helyről a mélyebbre szállítja. Nem kell tehát egyebet tenni, mint ennek a földalatti folyamnak az árját, a víztartó rétegnek a város belső területén kívül levő magasabb pontjait megkeresni. Itt azután a víz árjára keresztirányban nagy vízgyűjtő kutakat kell fúrni és ezeknek a vizét éppen úgy víztartó toronyba nyomtatni, mint a hogy azt a mélyfúrású kutakból táplált vízvezetésről említettem. Ez a víz, ha nem fertőzött helynek, pl. városnak közvetlenül a tövéből árad, mindenestre egészséges; esetleges kellemetlen ásványi ízén pedig legtöbbször lehet segíteni.

Mindaddig nem beszéltem költségekről és ez nincs is szándékomban, mert ehez bele kellene merülnöm az e helyre nem való részletezésbe. Mély-

fúrású közkuttal minden esetre olcsóbban lehet ellátni a lakosság vízszükségletét, mint vízvezetékkel, de nem jobban. Úgy ez, mint amaz rendszert közköltésen készülő, míg azonban a mélyfúrású közkútra fordított összeg alig kamatoztatható, addig a vízvezetékéből legtöbbször tőketörlesztésre alkalmas jövedelem is érhető el a csatlakozó- és használati díjakból, a melyeket előbb-utóbb minden háztulajdonos szívesen megfizet azért a kényelemért és haszonért, a melyet egy általános vízvezeték használata nyújt.

Mélyfúrású (artézi-) közkutat csinálni a városnak bármilyen rendezetlen állapotában lehet a nélkül, hogy a kút egy későbbi szabályozást megnehezíthetne, mert nem csak a szabályozást könnyű egy-egy ilyen különben is rendesen fontos és végleges jellegű helyhez alkalmazni, hanem a kút kifolyását is könnyen lehet a fúrócsőtől kisebb távolságra bármilyen irányba áthelyezni.

Általános vízvezetékét azonban ne rendezzünk be addig, míg a város szabályozó terve meg nincs állapítva. Nem nehéz talán megérteni, hogy a kiterjedt földalatti csőhálózat a későbbi szabályozást nagyon megdrágíthatja, mert aligha lehet elkerülni azt, hogy a rendetlen utcákban elhelyezett csövek, tűzcsapok, közkutak a szabályozás folytán rossz helyre ne kerüljenek s így azokat nagy költséggel át ne kelljen helyezni, megrövidíteni, megtoldani vagy megsemmisíteni és újjal pótolni. Ebben a tekintetben második közleményemre utalok s következő írásum is az abban elmondottak igazságát fogja bizonyítani.

Demeter ur sohasem olvasta a Divina Comediát. Mint ahogy tulajdonképpen egész életén keresztül nem olvasott semmitsem. A könyveket és a poétákat nem igen kedvelte. És a képzelet világánál sokkalta többre becsülte a valóságot. Élete mind ezideig abban telt el, hogy ruhákat csináltatott, azután ezeket is elnyűtte. Közben a kávéházakban sok pikkolót megivott. Udvarolt s minden rendű és rangú nőktől beszédte a szép ruháknak, csinos bajusznak és jó modornak járó hódoltság adóját. Míg nem a szépséges szép, aranyhajú asszonynyal hozta össze a végzet, aki köszívü maradt és erényes, gyászba borítván, gyilkos gondolatok örvényébe taszítván ezzel Demeter urat.

— Fiam, — magyarázta jóakarattal az ördög, kinek külső színezete olyan volt, mint egy derék világfié, — azóta az idők megváltoztak! Dante poklában az emberek már nem hisznek. S abban a pillanatban, mikor az utolsó hívő meghalt, ez a pokol megszűnt létezni. Összes kínjaival, förtelmeivel és rettegetteivel együtt ideköltözött fel a földre, az emberek lelkébe. Akkor költöztem fel a földre én is.

Demeter ur ismét az ajkát harapta. A szöke asszony miatt újra nagyon gyötörte a szenvedés. És igazat adott a Sátánnak. Itt van a pokol. Itt, az emberek lelkében. Az ő lelkében is. Ezeknél külön szenvedéseket nem talált ki sem a Dante, sem a próféták fantáziája.

— Fáj, fiam? Fáj? — kérdezte kajánul

az ördög. Es a szemében lobogó láng csufondáros örömmel villogott. Az asszony miatt, ugy-e, a gyönyörűség szép szöke asszony miatt, aki erényes, becsületes akar maradni és nem hódol neked?

Demeter csak a fejével intett:

— Igen, az asszony miatt.

— Lásd, ez a dolgok rendje. Az én találmányom. Ember győtri az embert. Ember teszi embernek pokollá az életet. Élhetnének békességben, közös nyugalomban egymás mellett. De nem. Egyik keresztül gázol a másikon és hiúság vagy önzés vagy egy perc gyönyöre kedvéért tipor embertársá lelkén. Ez az! Ezért mondom én, hogy segítőtársaim vagytok mindannyian. Győtrők és szenvedők egy személyben.

Demeter ur ismét igazat adott az ördögnek. Csakugyan! Ember teszi pokollá embernek az életét. És a szeme a bosszura szomjas lélek irányítását követve, felkereste az asztalon nyugvó revolvert, mely képes kioltani egy habféhér, csodaszép női testből az életet.

A sátán felfogta ezt a tekintetet:

— A bosszu! Ugye, a bosszu! A kutya is mar és nem tűri a botot. A szamár is rug és nem tűri az ostort. Hát mért maradna a versenyben hátra a teremtes koronája, az ember? De figyelmeztettek valamire. Miben oka a te szenvedésednek az az asszony? Avagy kacérokodott veled? Vagy hazudott neked?

Ugy-e, hogy nem. Csak eszköz volt a sors kezében, az én kezemben, mert arról nem tehet, hogy szép, hogy aranyhaja van s a te tetszésedet megnyerte. Azt mondogd, rossz asszony. Miért? Mert erényes marad? Mert nem szegi meg a hűségi esküt? Akkor volna rossz, ha hallgatna te rád!

Demeter dühös lett:

— Egy Sátán, aki az erényt védi! Nevetéses vagy!

— Nem az erényt védem, csak a logikát. S a logika nevében még egyet. Mi lenne, ha mindenki úgy gondolkodnék mint te? Mond, emlékszel arra a lányra, akit a múlt héten hitegetted, aztán otthagytál? Meg a többi lányra, asszonyra? Mind hitegetted és mind otthagytad. Mi lett volna, ha ezek mind golyóval, öldöklő szándékkal támadnak ellened? Hányszor kellett volna halálnak halálával meghalnod?

Szünet.

— Mindezeket pedig, — kezdte újra a Sátán — nem azért mondtam, hogy jobb utra térj, hanem azért, mert ugys tudom, hogy az okos szót nem fogadod meg. Mert ostoba vagy és rossz. Az emberek legtöbbje ilyen. Rossz és ostoba. Ezért virul nekem. Ezért nagy az én birodalmam.

Azzal magára hagyta Demeter, hogy folytassa ott, ahol elhagyta, — a revolverrel való kacérokodást.



H I R E K.

Figyelembe! *Előfizetőink és lapunk barátai kényelmére folyó évi április hó 1-ső napja óta szerkesztőségünket bekapcsoltuk a vármegyei telefon-hálózatba. Telefon-számunk 9. — Ezentúl tehát úgy a lapot érdeklő ügyben, mint a nyomdai megrendelések ügyében is e telefonszám alatt szerkesztőségünk bárkinél és bármikor szívesen rendelkezésére áll.*

Eljegyzés. *ifj. Imrik József, lapunk fellelős szerkesztője eljegyezte Szalay Margitot Jászapátiról.*

A „jász törvényszék” ügye. Jászberény város közönsége s általában a jászvidék — türelmetlenül várja már a „jász törvényszék” ügyében a törvényhozás döntését. Sokan már a dolog megszüntetése céljából egy deputáció menesztését is javasolják. A még mindig kételkedők és türelmetlenkedők megnyugtatósára, illetékes helyről vett értesítés alapján közölhetjük, hogy a törvényszék felállítására vonatkozó igazságügyminiszteri törvényjavaslat a most szünyegen levő fontosabb államügyek letárgyalása után azonnal a parlament elé kerül.

Vasuti közgyűlés. Az ujszász—jászapáti h. é. vasut r. társaság f. évi május hó 4-én délelőtt 10 órakor Jászladányon, a község-háza nagytermében rendkívüli közgyűlést tart. A gyűlés tárgya: az apáti—vámosgyörki vonalszakasz kiépítésére beadott ajánlatok fölött való határozat.

Esküdtek a Jászságból. A f. évi május havi esküdtzéki ülészakra a Jászságból a következők sorsoltak ki: Kiss B. Bálint földbirtokos Jászberényből, Rédei Menyhért földbirtokos Jászdósárról, Streitmann Rudolf, Szabó Mihály és Papp Péter földbirtokosok Jászberényből. — Mint látható, ez ülészakra a jászsági alsójárásból senki sem sorsoltatott ki.

Sorozás. Az 1908. évre felhívott jászalsójárási ujonckötelesek sorozása a folyó hó 13--16 napjain tartott meg községünkben. A sorozást *Cseh József dr. járási főszolgabíró* vezette. Katonai elnök volt *Herschkovitz Izrael* alezredes; a honvédséget *Fischer Dezső* alezredes képviselte. Sorozó tisztek voltak: *Moór Antal* és *Jakócs Elemér* hadnagyok. Polgári elnök *Antal Sándor* volt; bizalmi férfiak: *Horváth Lajos* és *Koczka István*. Orvosok *Karácsonyi István dr. közös, Jarinay Sándor dr. honvéd ezredorvos*; a közig. hatóság részéről *Lenk Gusztáv* vm. főorvos volt jelen. — Ápril 13-án a bessenyözögi, jászszentandrászi és jászalsószentgyörgyi, 14-én a nagykőrüi és jászladányi, 15-én a kőtelki és jászapáti, 16-án pedig a tiszastülyi és jászakiséri állításköteleseket sorozták. Az 1107 ujoncköteles közül alkalmas lett: és pedig a rendes szolgálatra 212, a póttartalékba 44, összesen tehát 256, vagyis alig 25%, ami rendkívüli gyenge eredmény. — A sorozás a legnagyobb csendben és rendben folyt le, ami közigazgatási hatóságunk üdvös óvintézkedésének s a csendőrség éber és lelkiismeretes őrködésének az érdeme.

*
A sorozóbizottság vidéki tagjai

községünk uri társasága figyelmes vendégszeretettel vette körül. Tiszteletükre ápril 13-án *Antal Sándor* földbirtokos, ápril 14-én pedig *Cseh József dr. főszolgabíró* ebédet adott.

Színészet Szolnokon. *Szalkay Lajos* színigazgató 45 tagból álló, jól szervezett színtársulata május hó első napjaiban Szolnokra érkezik s ott, a Fodor-féle Nemzeti-Szálló nagytermében már május 4-én megkezdte előadásait. A társulat, amely a legutolsó két hónapban Pápán és Veszprémben játszott az ottani közönség nagy elismerése mellett, bizonyára Szolnokon is lelkes pártolásra talál.

Kiss szerencsése nagy! Köztudomású, hogy a m. kir. osztálysorsjáték tervszete a legkedvezőbb nyerési esélyeket nyújtja. Nagy nyereségek mellett számos kisebb nyereségek vannak és különösen az, hogy a fele a kibocsátott sorsjegyeknek — tehát minden második — nyer, az oka, hogy a nagyközönség minden rétege kipróbálja szerencsését. — Ezer és ezer ember lett ily uton szegényből gazdaggá. Az osztálysorsjáték legutóbb megjelent képes leírását érdeklődőknek ingyen és bérmentve küldjük meg. — Az új sorsjáték I. osztályának húzása május 21. és 23-án lesz. Tegyen szerencsekísérletet és vásároljon sorsjegyet az előnyösen ismert *Kiss bankházában* (Budapest, Kossuth Lajos utca 13), mert pontosan és lelkiismeretesen szolgálja ki vevőit és mert *Kiss szerencsése Nagy!*

Halálos végű verekedés Jászladányon. Borzalmas végű verekedés volt Jászladányon megint. Duhaj legények, akik a f. hó 14-ikén tartott sorozásról hazatértek, valami csekélység miatt összeszólalkoztak egyik társukkal s azt nyit után, még világosan agyonütötték. — Az áldozat *Bogács Pálszabó József*, egy inkarnátus verekedő, valóságos „falu rossza”, aki évek óta az esztendő legnagyobb részét börtönben töltötte s aki Jászladányon a szó legszorosabb értelmében réme volt. A tettesek: *Kun Kálmán, Fekete Pál* és *Holló Mihály* jászladányi gazdalegények. — Együtt mentek haza az apáti sorozásról s délután betértek a Donkó Péter kocsmájába mulatni. Mulatás közben összeszólalkoztak, össze is veszték, aztán nagy haragosan szétváltak. Később, egy hat óra után ismét összetaláltak a koresma előtt, de már srófos botokkal, buzogányokkal felfegyverkezve. A támadó *Bogács Pálszabó József* volt. Egy óriási, rettenetes buzogány volt a kezében. A többiek azonban, mielőtt rémes fegyverét használhatta volna, kicsavarták azt kezéből s ugyanazzal a gyilkos szerszámmal agyonverték. Pár perc alatt teljesen szétzúzták a koponyáját. A szerencsétlen nyomban meghalt. A tetteseket a csendőrség azonnal elfogta. — Ápril 15-én *Milasevits Sándor* kir. főügyész-helyettes, *Hubay Kálmán* kir. vizsgálóbíró, *Khindl Barna dr.* és *Beöthy János dr.* megjelenték az orvosrendőri boncolást s kétséget kizáróan megállapították a halál okát. — Az áldozatot még aznap el is temették; a tetteseket pedig beszállították a jászapáti kir. járásbíróházába.

Lóvásárlás Szolnokon. A Budapesten állomásozó I. sz. lóvató bizottság Szolnokon 1908. évi április hó 22-én d. e. 9 órakor lóvásárt fog tartani. Soroz 3 éves csikókat és 4 és 7 év közüi remonda- és ágyuslovakat. Minimális mérték hátsólónál 158, ágyuslónál 161 centiméter.

A „gyermeknapok” eredménye. Tudvalévő, hogy az orsz. gyermekvédő egyesület

felkérésére f. évi ápril 2-án és 3-án járásunk területén is megtartották az iskolák és a kereskedők a gyermeknapot. E humánus cselekedetnek anyagi eredménye a következő: Adományként befolyt *Jászapátiról* Práger Testvérektől 5 K, Gróf Károlytól és Dózsa Józseftől 4—4 K, Spagatner Bernát, Singer Ignác, Groszmann József fia, Molnár János, Spitzer Béla és Radován Györgytől 2—2 K; Deutsch Adolftól 1:50 K, Berger Mihály és id. Imrik Józseftől 1—1 K; a *jászakiséri* kereskedőktől 14 K; a *jászalsószentgyörgyi* kereskedőktől 19 K 40 f; a *jászapáti* r. k. iskolától 32 K 32 f, a *jászapáti* izr. iskolától 2 K 12 f, összesen tehát 96 K 40 f, mely összeg a közíg. hatóság útján elküldetett az orsz. gyermekvédő egyesületnek.

Különös gyászjelentés. Egy — önmagával és az egész világgal meghasonlott asszony halt meg a mult szombat Jászberényben. Az asszony neve *özv. Sárközy Mihályné* szül. Sedon Apolló. A megboldogultnak egy barátja, aki az asszonynak jóban-rosszban sokáig osztályosa volt s aki tehát az elhunyt egész kálváriáját jól ismerte, rendkívül érdekes és különös gyászjelentést adott ki a halálesetről. A szokatlan gyászjelentés, — amely valóságos vádirat s szinte megdöbbenti az embert, — a következő:

„Hittem, mert irástudatlan asszony voltam, de megcsaltak. Midőn irástudó lettem, elvesztettem hitemet; midőn pedig az irástudást feledni kezdtem, olvasóvá váltam. — Amilyen hosszú pörrel zaklatott volt életem, olyan gyorsan, unatlanul léptem túl a világmeggyén 1908. ápril 11-én este 9 órakor. Sándor fiam, el ne maradj! id. Sedon Apollónia. — Temetésem tartom 1908. ápril 13-án, a 9 órai mise után, d. e. 10 órakor. Nyugvóhelyem a jászberényi „szolnoki” temető, Géza, Róza mellett. — Az anyag nem vesztet el, csak alakot változtat!”

Betegsegélyező pénztár közgyűlése. A jászberényi kerületi munkásbiztosító pénztár ez évi rendes közgyűlést f. évi április hó 26-án délelőtt 10 órakor tartja meg a pénztár helyiségében. A közgyűlésen csakis közgyűlési kiküldöttek vehetnek részt.

Nátha és köhögés gyötrik ismét az emberiséget. A természet azonban nem hagyott tehetetlenül bennünket s többféle gyógyszert adott ezen betegségek ellen, melyek között a leghatásosabb és leggyorsabban segít a „Sirolin-Roche”. Ezen kellemes ízű, teljesen méregmentes szer megszünteti a náthát és köhögést, sőt súlyosabb természetű tüdőbajt is a legrövidebb időn belül; emeli az étvágyat és indirekt uton a testsúlyt, s ott, hol a betegségnél láz mutatkozik, az, ezen szer rendszeres használata mellett, szintén elmúlik. Ennélfogva a „Sirolin-Roche” különösen a jelen időszakban egy családnál se hiányozzék, hogy a kezdetleges tüdőhurutnál is használva, annak továbbterjedését megszüntesse. Ezen szer kapható minden gyógyszer-tárban.

Földeladás.

Szeremi Bálint jászakiséri géptulajdonos 40 kat. hold földbirtoka, benne 2 kat. hold beültetett szőlő, megfelelő gazdasági épületekkel (lakóház, istálló, borház, pince) haszonbérbe vagy örökáron előnyös feltételek mellett azonnal eladó Bővebbet a tulajdonosnál.

Magyar Otthon. Tisztelt olvasóink becses figyelmébe ajánljuk a Budapesten, Főherczeg Sándor-utca 30 sz. alatt levő *Magyar Otthon Penziót*. Mérsékelt árban elegánsan butorozott, különbejáratu szobákat lehet ott bérelni s esetleg teljes ellátás is kapható. Csoportos jelentkeznek megfelelő kedvezmény. *Szigoruan családi otthon.*

Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József keserűviz* valamennyi hasonló vizet, tartós hasajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József keserűvizet*.

KÖZGAZDASÁG.

A Triesti Általános Biztosító Társulat (Assicurazioni Generali) f. évi március hó 26-án tartott 76-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1907. évi mérlegek.

Az előttünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1907. december 31-én érvényben volt *életbiztosítási tőkeösszegek* 917.014,396 korona és 99 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 41.095,963 korona és 58 fillérre rugtak. Az *életbiztosítási osztály díjtartaléka* 31.422,408 kor 19 f-rel 264.156,557 korona 24 fillérre emelkedett.

A *tűzbiztosítási ágban*, beleértve a *betöréses- és tükörüveg biztosítást*, a díjbevétel 16.585,488,656 korona biztosítási összeg után 27.302,460 korona 49 fillér volt, miből 10 millió 146,474 korona 45 fillér viszontbiztosításra fordította, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 17.155,986 korona 04 fillérre rugott, mely összegből 12.269,989 korona 32 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 113.331,852 korona 27 fillér.

A *szállítmánybiztosítási ágban* a díjbevétel kitett 3.921,627 korona 66 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 1.717,649 korona 06 fillérre rugott.

Károkkért a társaság 1907-ben 37.472,589 korona 25 fillért és alapítása óta 899.042,935 korona és 20 fillért fizetett ki.

A kártérítési összegből *házáknra* 173 millió 248,760 korona 76 fillér esik.

A *nyereség tartalékok* közül, melyek összesen 20.292,237 korona 37 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti *nyereségtartalék*, mely 6.300,000 koronát tesz ki, az *értékpapírok árfolyam-ingadozására* alakított tartalék, 12.565,698 korona 89 fillér összegben, továbbá felemlítendő a 160,000 koronára rugó *kétes követelések tartaléka* és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással 1.266,538 korona 48 fillért tesz ki.

Az *értékpapírok* értéke 4.741,807 korona 69 fillérrel ment vissza, de a vezetőség elővigyázata folytán ez a veszteség az intézetet nem érinthette, mert az a 17.013,704 korona 71 fillért kitevő árfolyamtartalékból nyerhetett leirást. Ez a tartalék ma még mindig 12.565,698 korona 89 fillért tesz ki.

Különös figyelmet érdemel még az 1000 új intézeti részvénynek kedvezően keresztülvitt kibocsátása, melynek agió-nyereségéből 11.525,000 korona a matematikai életbiztosítási tartalékhoz csatoltatott.

Részvényenként 600 arany frank osztalék kerül kifizetésre.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai átutalások folytán 292.979,592 korona 76 fillérről 323.629,347 korona 57 fillérre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog követelések 60.625,971 K 77 f
2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök . 26.668.849 K 08 f
3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 4.017,801 K 92 f
4. Értékpapírok 209.404,916 K 74 f
5. Tárca váltók 842,350 K 85 f
6. A részvényesek biztosított adósevelei 8,820,000 K — f
7. Készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 13.249,457 K 21 f

összesen 323 629,347 K 57 f

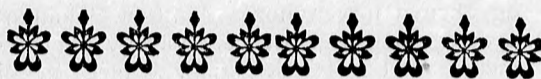
Ezen értékekből 655 millió korona magyar értékekre esik.



Eladó birtok.

Budapesttől egy órányira, Ócsa község közelében, a vasuti állomástól három kilométerre, az új vasuti megállóhelytől egy kilométerre, circa 500 magyar hold (1200 □-öles) parcellákban eladó, 5 holdtól feljebb, holdanként 150-160 forintig. Szőlőtelepítésre is rendkívül alkalmas. Bővebb felvilágosítást ad

Farkas László tulajdonos,
lakik: Felsőbabad u. p. Ócsa, (Pestmegye.)



Triesti Általános Biztosító Társaság

(ASSICURAZIONI GENERALI)

B u d a p e s t, V., D o r o t t y a u t c z a 10. s z á m.

A „Közgazdaság“ rovatban közöljük a *Triesti Általános Biztosító Társaság*

a legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk

mérlegének főbb számadatait. *Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, a ki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.*

Az intézet elfogad: *élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, betöréses-lopás- és harangtörés és repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a „Magyar jég- és viszontbiztosító r. t.“, valamint baleset elleni biztosításokat az „Első o. általános baleset elleni biztosító társaság“ számára.*

A jászapáti ügynökség:

Dózsa József és Spitzer Béla.

Képeslapok.

A világhírű

„HUNGÁRIA“

gyorsnizláló
abrakfűszer,

amely minden jószágtenyésztésnél nélkülözhetetlen,

t o v á b b á

mindenféle fűszer, cukor, kávé,

friss szalámi, sajt, túró

a legjutányosabb árban s a legfinomabb minőségben

k a p h a t ó:

IMRIK JÓZSEF
fűszerüzletében
Jászapátn.

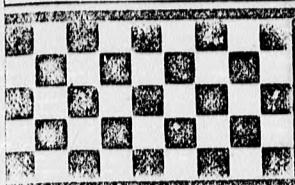
Pontos kiszolgálás.

Szolid áruk.

Finom cukorkák.

Nyomatott a kiadó- és laptulajdonos, id. Imrik József könyvnyomdájában, Jászapátn.

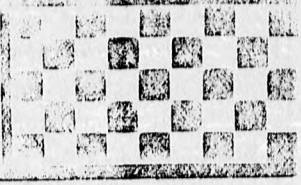
DÖRGE KÖZLÖNYE



ELŐFIZETÉS:
 1/1 sorsjegy az I. osztályhoz K 12.—
 1/2 " " " K 6.—
 1/4 " " " K 3.—
 1/8 " " " K 1.50

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DÖRGE FRIGYES.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Budapest, V., Zoltán-utca 13.
 Működő igazgató:
DÖRGE FRIGYES ELNÖK.



A szerencse a nép ajakán!

Ész Magyarországon az új magyar kir. szab. osztályosorsójáték rendkívüli nyereségeiről beszél és közbeszed tárgyat képezi az a paratlan fényes eredmény, amelyet a nálunk vásárolt sorsjegyek elérték.
 Hogy milyen meglepő, szinte szenzációs eredménnyel működik a Dörge Bankház, misem bizonyítja jobban, minthogy eddig nem kevesebb mint **2307** nagy nyereményt fizetett ki.
 Egyik főnyeremény a másik után jutott a mi üzletfelainknak és sok közülük gondtalan élethez és teljes gazdasági függetlenséghez jutott egy ily sorsjegy révén.

Az élet legkellemesebb meglepetései közé tartozik, ha a véletlen egy főnyereménnyel örvendeztet meg és senki sem tudhatja mit rejt a jövő. A szerencse részére mindig tanácsos egy ajtócskát nyitva hagyni.
 Alant közlünk néhány népszerű magyar szerencse-közmondást. Legyen bizalommal azon szerencse-közmondáshoz, mely a nevének kezdőbetűje alatt áll és rendelje azon sorsjegyszámot, melyet ugyanazon betű mutat. Ez szerencsét fog hozni önnek!
 A kiválasztott sorsjegyszámot csak úgy biztosíthatjuk, ha a rendelést rögtön eszközli. A legcsakélyebb késeideim nagy vagyon elmulasztását idézheti elő. A

legegyszerűbb, leggyorsabb és legolcsóbb megrendelés postautalványon történik. A cím pontosan és olvashatóan írandó.
A sorsjegyek árai: egész 12... fél 6.— negyed 3... nyolczad 1.50 kor.
Dörge Frigyes
 bankháza
 Kossuth Lajos-utca 4. sz.
 és Zoltán-utca 13. szám.

Magyarország szerencse-közmondásai!

Minden sorsjegy mögött egy főnyeremény lappang!!!

A Többet ér a sok pénz, mint a sok barát.	B Egy gramm szerencse felér egy kiló észszel.	C Nincs könnyebb a tele erszénynél.	D Akinél pénze van, esze is van.
E Pénz urálja a világot.	F A szerencse kerek.	G Sokáig él, ki gondtalanul él.	H Aki mer, az nyer.
I Bátor a világ.	J Mindenkinek megvan a maga szerencsés órája.	K Addig forog a sorsjegy az urnában, míg kihúzzák.	L Aki merészen bevág felig nyert.
M Jól épít, aki szerencsében bizik.	N A véletlen a szerencse kumája.	O Gazdagság az élet gyökere.	P A szerencse és me részeg együtt jár.
R A szerencse vak.	S Senkinek kerfihet el a sorsát.	SZ Arany könnyebben győz a vasnál.	T A kívánságokat sokszor a véletlen teljesíti.
U	V	Z	ZS

Dörge Frigyes
 bankháza, a magy. kir. szab. osztályosorsójáték főelárúskója
 Budapest, Kossuth Lajos-utca 4.
 és Zoltán-utca 13. szám.



Kovald Péter és fia

cs. és kir. szab. kelme-, fonál- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó gyár

a mai naptól kezdve

Knöpfler Géza

divatáruházában Jászapáti

flók-vegytisztító és műfestő intézetet nyit, ahol ezentúl bármikor mindennemű vegytisztítás 7 nap alatt, mindennemű műfestés 14 nap alatt, a legjutányosabb árak mellett, portómentesen s kifogástalanul eszközöltetik.

Ugy a festésért, mint a tisztításért a cég szavatol.

Bővebb felvilágosítással és árjegyzékkel szolgál

Knöpfler Géza
divatáruháza
Jászapáti.

22

IRODA ÁTHELYEZÉS!

GOLDBERGER A. V.

cég tisztelettel értesíti m. t. ügyfeleit, hogy 35 év óta fenálló

hirdetési irodáját

(Budapest, IV., Váci-utca 20 sz.)

1907. november hó 10-én

saját házába

Budapest, IV., Molnár-utca 38.

helyezte át.

Hirdetések felvétele a világ összes lapjai és naptárai részére.

Egy fin tanulónak
kiadóhivatalunkban felvétetik.

Gyümölcs ajánlat.

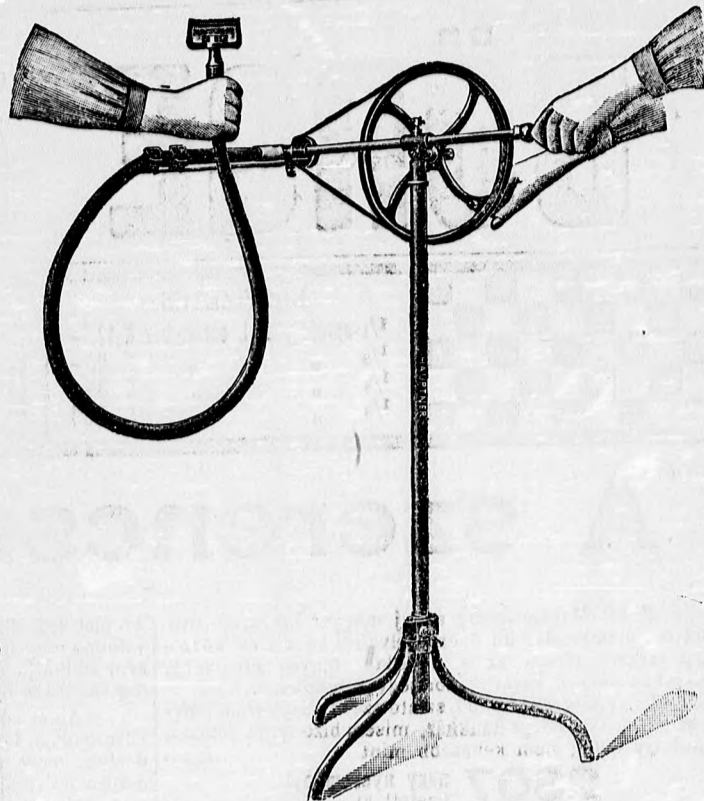
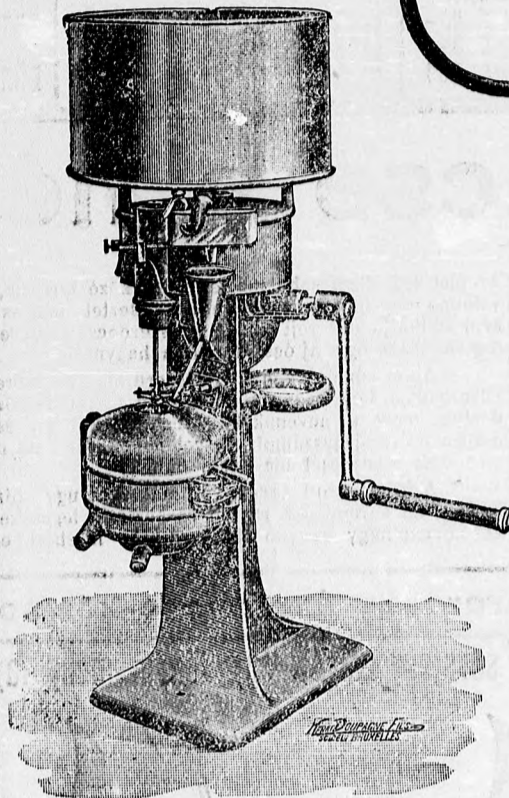
Mézédes csemegeszőlő: egy postakosár 5 korona; maroni 2 korona; alma 4, 3, 2-50 korona.

Mindennemű csemegét, halat, gyümölcsöt, valamint théát, ramot és finom cukorkákat a legolesőbban ajánl

IMRIK FERENCZ
BUDAPEST, II., Fő-utca 1.

**Lónyirógépek,
Hauptner-féle**

állatorvosi műszerek,
állattenyésztési
cikkek és eszközök,
valamint



eredeti **Mélotte-tejfölözőgépek,**
tejgazdasági felszerelések,
teljes tejfeldolgozó gépek:

Geittner és Rauschnál

Budapest, VI. Andrassy-ut 8/A

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

Budapest, Váci-utca 63.

Altal a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobill és gőzcsepülőgépek,
szalmakazalozók, lárany-csepülőgépek, lóharc-csepülő,
tisztító-rosták, konkolyozók, kasszáló- és aratógépek,
szénagyújtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr.
kapalók, szecsakavágók, repavágók, kukorica-
morzsolók, darálók, értámaszok, egytemes
szél-ékek, 2- és 3-vasú ékek és minden
egyéb gazdasági gépek.